

OFICIALA ORGANO DE PROLET-ESPERANTISTA UNIO DE IBER-AMERIKAJ LANDOJ

3-a JARO 1934	REDAKTEJO kaj ADMINISTREJO Galileo, 40 - Barcelono (Sans)	APERAS MONATE Februaro - Marto - Aprilo	SOCIA SIDEJO Galileo, 40 - Barcelono (Sans)	N-oj 20-23

FOR LA FAŜISMON !!!

En ĉi momentoj de pli akriĝanta minaco faŝista, ni alvokas al ĉiuj prolet-esperantistoj esti pretaj por la finvenka batalo, kiu savos nin.

PER ESPERANTO SUKCESO DE P. U. I. L. POR ESPERANTO

Esperanta Sekcio de «Ateneu Enciclopèdic Popular» el Barcelono, malfermis prolet-esperantan ekspozicion la 13-an de februaro.

La aktivaj membroj el tiu Sekcio, aliĝintaj al nia PUIL ekde ĝia fondiĝo ege laboras por konigi kaj lernigi esperantan lingvon laŭ klasa celo.

Pruvas tion la menciita ekspozicio, ĉar rimarkinda estas la giganta laboro de niaj gekamaradoj organizantoj.

La salon-ekspozicio belaspektas. Ĝi estas plenplena je esperanta materialo. Ĉiuj laboristoj, kiuj vizitas ĝin, interesiĝas pri la multnombraj afiŝoj kontraŭ faŝismo kaj milito pro ĝia socia signifo en la nunaj historiaj cirkonstancoj. Centoj da poŝt-kartoj el dudek landoj ĉirkaŭas la murojn de la salono montrante la aktivecon de ĉiuj sekcianoj. Revuoj kaj ĵurnaloj proletaj el tutmondo estas ekspoziciitaj kune kun vortaroj kaj multnombraj esperantaj libroj, kiuj estas nur parto el proleta literaturo ĝis nun verkita en Esperanto. Certe ni povus priskribi pri aliaj interesaj detaloj, kiuj atestas la efikon de Esperanto, kiam ĝi servas al proletaro, tamen, la Redakcio de «P.V.» opinias ke estas necese rimarkigi la socian gravecon kaj influon en la proletaj rondoj esperantistaj. «Proleta Voĉo» kuraĝigas al gekamaradoj organizantoj, konsilante ilin ne laciĝi kaj daŭrigi la laboron por puŝi esperantan movadon antaŭen ĝis atingo de niaj klasaj celoj.



Mirinda kaj trafa ekspozicio esperanta kontraû la fasismo farita de niaj K-doj el A. E. P. kiu stimulu nin agi lau tiu plano.

***

En Iberlandoj, antaŭ ol fondiĝo de PUIL, prolet-esperantistaro neniam havis okazon viziti ian elmontradon de Esperanto laŭ klasa vidpunto. Organizado de esperantaj ekspozicioj nur okazis ĉe neŭtralaj vicoj, sub burĝa influo. Konsekvence Esperanto servis burĝan klason. Neŭtraluloj montris ĝin kiel netuŝeblan luksaĵon. Laboro de neŭtraluloj estis kolekti poŝt-markojn aŭ interrilati kun alilandanoj por starigi neeblan universalan pacon pere de internacia helpa lingvo, aŭ multfoje por sin amuzi kaj fanfaroni. Tiele ili intencis nei klasbatalon. Ili diris kaj diras al laboristoj «Estas la ekzisto de la diversaj kaj tute malsamaj lingvoj kio kreas klasbatalon kaj militojn inter la homoj.» Cetere ili pere de tiaj mensogoj malhelpis multajn laboristojn klaskonsciiĝi. Esperanto en neŭtrala kampo estas kvazaŭ malbonaĵo.

Tamen, kontraŭ burĝeca celo pri utiligado de Esperanto la laboristaro, plenumante socian devon, uzas Esperanton kiel internacian proletan interligilon. Esperanto je la servo de laborista klaso : estas klaskonsciigilo, kiu akirigas klaran mondkoncepton, eliri el nacia kadro kaj eniri internaciismon. Ĝi helppas streĉi niajn fortojn, ampleksigi nian kulturan movadon, tial ke ĝi estas patro el proleta kulturo.

Esperanto en proleta kampo estas helpilo per kiu proletaro kontraŭbatalas kapitalistan klason.

Red.

NUESTRO PENSAMIENTO

(Continuación [1])

Siendo la sociedad presente una lucha de clases constante, al igual que en la época de la esclavitud y en la de la servidumbre, es pedir peras al olmo la cooperación libre entre el Capital y el Trabajo. Mientras el uno percibe más que pone, el otro pone más que percibe. La salida natural de esta sociedad de explotadores y explotados es el Socialismo, es la desaparición de la propiedad privada, fuente efectiva de la existencia de clases y de los males que acarrea esta división para las multitudes obreras.

La burguesía reconoce que existía la explotación humana en las sociedades de clase — también así reconocidas – de la era esclavista y de la feudal, porque externamente hoy la vemos todos tan manifiesta, pero no admite la persistencia de la explotación de una clase social por otra en la era actual del salariado, y es porque la propia burguesía así opinante es la clase explotadora.

Si había explotación en la antigüedad y en la Edad Media, y la hay en la era moderna y contemporánea *es por* la existencia a través del tiempo y del espacio de la propiedad privada que ha variado de forma de una a otra época. Toda sociedad a base de la propiedad privada no puede perdurar eternamente porque asienta sobre la explotación de los desposeídos por parte de los propietarios. Y necesariamente esta acción acumulativa del esclavista, del terrateniente (latifundista) y del capitalista provoca conflictos muy graves, dando nacimiento a la lucha de clases y al desgajamiento y formación de nuevas clases sociales con la desaparición de otras. Las revoluciones son las encargadas en un momento dado, de hundir políticamente un pasado (una o varias clases privilegiadas) para dar paso a un futuro (una o varias clases víctimas del privilegio) con un nuevo contenido económico revestido de uno o varios ideales.

¿Acaso puede haber paz dentro de tantísima desigualdad social? No; por más que vengan todos los Evangelios y los salvadores del mundo con prédicas geniales y bien intencionadas, aunque sean a base de la «interna ideo» o el *homaranismo*. Con ello no van a desaparecer por arte mágico las diferencias de clase... ni de nada. Acaso se logre en ciertos medios, a lo más, aplazar el despertar *consciente* de clase, aunque existe en potencia ináudita dentro de cada obrero y de cada burgués, sea cual sea su formación intelectual y su *idea política y social*, pero cada uno dentro de su función económica.

Engels dijo: «Siendo la base de la civilización la explotación de una clase por otra, su desarrollo es contastemente antinómico. Cada progreso de la producción es al mismo tiempo un retroceso para la clase oprimida, es decir para la mayoría. Cada beneficio para uno es por necesidad un perjuicio para otros; cada grado de emancipación conseguido por una clase es un nuevo elemento de opresión para otra. La prueba más incomensa de esto nos la da el maquinismo, la introducción del maquinismo, cuyos efectos conohoy todo el mundo.»

Entre el esperantismo burgués y el esperantismo proletario existe el mismo divorcio que hay entre la burguesía y el proletariado. Ni más ni menos. ¡Nuestra realidad no es la vuestra, ni la vuestra nos pertenece! ¿Os habeis enterado porque no podemos ir juntos?

Por fin, restamos rogar encarecidamente a los lectores recuerden o lean nuestro artículo sobre «Concepto burgués y concepto proletario de la lucha de clases»
aparecido en el número 5-6 de «PROLETA Voĉo» en donde se habla muy extensamente del problema que encuadra tan bien con el presente artículo. Entre ambos se complementan y forman una unidad, digna de ser tenida en cuenta para los que se preocupan de echar los cimientos teóricos y viables de la PUIL.

***

Continuando...

— Pero, señores, si el Esperanto ha sido creado para hermanar a los hombres, cómo se explica que se utilice para dividirlos con una pretendida lucha de clases.

— La «Interna ideo» del Esperanto, el «Homaranismo», representan el ideal más elevado; representan la Moral que *hermana a todos los hombres sin distinción de credo político religioso ni social*; *sin distinción de país, de raza ni de clase*. A qué viene, pues, eso de envenenar el Esperantismo pretendiendo utilizarlo como instrumento de lucha para crear odios, si *Zamenhof* lo fundó con la vista y el corazón elevados en la confraternidad universal. Y todavía menos, pensaba la *Majstro* en que pudiera emplearse su genial creación, en la que tantos han fracasado, para el *avivamiento y la formación de odios de clase*, y menos todavía dentro de la propia Gran Família Esperantista.

— Parece hasta mentira que un Ideal tan majestuoso pueda ser hollado por el fanatismo y la pasión de esos sectarios que tanto pululan entre los obreros para perderlos. Estos elementos deberían ser apartados de la sociedad porque son los que crean todos los odios en que se debate la humanidad. Son los engendradores del malestar ¿Tan estúpida es la condición humana que se deje arrastrar por estos malvados con sus pretendidos y decantados ideales con los cuales no aspiran a otra cosa que vivir de los mismos pagando sus alucinados seguidores? Basta de tanta farsa, precisa que apretemos nuestras filas para que esos nefastos elementos se estrellen ante todo intento de dividirnos. ¿Es que vamos a permítir que esa gente lleve a cabo tamaña fechoría? Por el Esperanto, por Zamenhof, por la Patria, por el Amor, por la Virtud y por la Humildad, ¡abajo los enemiogs del Pueblo!... (de la Burguesía).

Es asì como se manifiesta el sentimiento de clase de la burguesía. Dentro de esta forma de pensar hay el interés correspondiente.

Los camaradas que nos informan, adherentes a los grupos «neutrales», les extraña que en nombre de un espíritu aparentemente tan elevado se nos ataque aunque sea de modo individual, con tanta energía y... *desinterés.* Claro, estas opiniones individuales del movimiento neutral están entre sí en la contradicción más flagrante aunque siempre tienden a un mismo fin.

***

Hagamos la crítica del pensamiento neutral oponiéndole nuestro pensamiento, nuestra verdad, nuestra razón, nuestro conocer...

Vosotros sois la clase satisfecha, la clase harta. Es por esto que os rebeláis contra el que labora para transformar esta sociedad de clases, de la que estáis orgullosos y agradecidos y, por tanto, la defendéis tan abnegada y... desinteresadamente.

Es en esta manifestación, bajo un neutralismo aparente, donde surge potente el sentimiento de clase, sobre el cual todos giramos, la mayoría de las veces desapercibidamente, en especial la conciencia burguesa que, al no remarcar el porqué de su disposición de ánimo demuestra su profundísimo arraigo clasista.

¿Cómo van a hermanarse los hombres todos si están separados por las diferencias económicas, de clase? A pesar de que estas diferencias son quizás las que más pronto desaparecerán, no obstante son las más graves de todas a través de la historia humana. ¿Acaso creéis que cualquier genialidad intelectualista de las que forja para su uso la sociedad burguesa terminará con la explotación de clase y la lucha que ésta engendra, por arte de birlibirloque?. ¿Acaso se lo ha propuesto ni lo ha imaginado nunca, la difusa conciencia social del capitalismo?. ¿Cómo va a pasar por su mente tamaña idea, si se figura contrariamente, que es una forma eterna, inmutable, tomando por descabellado cualquier propósito o tesis opuesta a su propia convicción, sentimienio y pensar sociales?.

¿Acaso opináis que basta el esperanto con su *interna ideo* para que los patronos y los obreros, como clases sociales contrapuestas, terminen sus pugnas y diferencias de múltiples órdenes?. Lo cierto es que hay esperantistas que se mueren de hambre y otros que nada les falta.

Y los enemigos de la lucha de clases (no obstante ejercerla, a pesar suyo, inconscientemente, que es la burguesía toda) opinan, partiendo del mismo punto de vista idealista, que con el esperanto se hace, que esto de «la lucha de clases» es una idea que se les ocurrió a los revolucionarios franceses o a Marx y que mediante la propaganda que se ha hecho de esta abominable y odiosa idea ha logrado prender en la conciencia de las masas insatisfechas y avaras, llenas de odio a lo que les es superior. Y no ven estos señores, a pesar de su pedantesca y aparente superioridad, que no es la conciencia del hombre lo que determina su existencia, sino su existencia social lo que determina su conciencia; no ven, repetimos, que la idea es un efecto, es algo secundario, es el reflejo o la manifestación de los hechos ante nuestro sensorio y en el cerebro, que es donde se tranforma en lo denominado *idea*. Las ideas han de ser explicadas, a su vez. El modo de producción de la vida material determina, de una manera general, el proceso social, político e intelectual. Es así como ha nacido el concepto de lucha de clases. Sin raíces no hay arbol. La cnltura no es más que la mayor o menor *cantidad de experiencia*, **extraída de la vida real de los hechos,** no extraída del cerebro como cinta de la manga de un embaucador. Se le llama cívilización a esta cultura, cuando es la experiencia adquirida y dirigida por una determinada clase social — no creada esta clase ni ninguna por cerebro alguno por poderoso que se le considere—desde que ésta surge hasta que desaparece de la escena de la historia: así se dice, civilización o cultura esclavista, feudal, burguesa proletaria o socialista. La cultura burguesa, y precisamente por serlo, no ve las cosas del mismo modo que la civilización naciente del proletariado, así como la civilizacióu feudal luchó por todos los medios de que disponía para impedir el desarrollo de otra cultura que le superaba, y, entre ambas se estableció el pugilato saliendo vencedora la cultura burguesa. ¿Dónde estaba el origen de cada una de estas culturas?. En la posición económica de clase correspondiente. Una economía agraria, y una economía industrial, ambas contrapuestas y con una civilización propia correspondiente. La burguesía se echó intuitivamente por el campo de las ciencias de la naturaleza, que en realidad funda. Con ellas *aplicándolas,* desenvolvía su poder económico, *su industria,* su capacidad de clase en todos los terrenos: en el económico, en el político, en el cultural...

¡Si que habría tenido éxito una frase para que prendiera como fuego en estopa! Pero lo raro es que la lucha de clases viene ya de la más remota antigüedad. ¡Seguramente la inventaron los inconscientes esclavos!.

Claro, quien finge ignorar la raíz económica de la lucha de clases cree llevable a cabo en la sociedad capitalista o en anteriores sociedades, la concepción de una *idea suprema* con facultades de enlazar a todos los hombres y clases sociales que les haga olvidar de que unos son explotados y que los explotadores cambiarán su afán de riquezas por el de humanidad y de desinterés.

Y como la economía privada da origen a las más dispares manifestaciones idealistas, desde las racionalistas, pasando por las espiritualistas, hasta llegar a las materialistas; créese a menudo por los ilusos del idealismo respectivo, que con la nueva idea o doctrina cesará el proceso de descomposición capitalista, porque se habrá logrado *inventar o descubrir* una nueva concepción de las cosas que logre armonizarlas todas, sin comprender, o haciendo ver que no comprenden, que ello es un monstruoso absurdo que va repitiéndose sin cesar por cada nuevo «salvador del mundo» que surge de la necesidad que siente la burguesía de eternizar su régimen a través de la historia.

¿Crée realmente esta gente que opina así, que el esperanto, o la interna ideo, que la religión, o la razón, que la moral, o el ideal consiguen trastornar la marcha económica de la historia, que es propiamente la que determina la aparición y transformación de todos los ideales religiosos, morales, políticos, filosóficos y científicos?. ¿Acabará el *Homaranismo* la lucha de clases y sus odios crecientes?. De ninguna manera. El único que acabará con ella es el proletariado — sin que intervenga como clase la burguesía; al con trario, luchará cau todas sus armas hasta el fin para defender sus privilegios — como consecuencia de la evolución económíca de la propia sociedad capitalista. No depende, pues, de una idea que hermane a *todos los hombres sin distinción de clases sociales.* Por ahí se sirve a la burguesía; por ahí se fuma el opio intelectual que mantiene a los trabajadores en el estado de intuicionismo, en vez de desarrollar a base de esta intuición, proveniente del sentimiento y éste de la explotación de clase de que és objeto, en vez de desarrollar, decimos, esa intuición, derivando de ella las ideas y las doctrinas, reflexionando sobre si misma, la burguesía procura distraerla en otras actividades ajenas a su directa emancipación. Hay que evitarlo.

El «*Estro*» de los idiomas derivados del latín ¿qué es sino la inspiración netamente representativa de la intuición?. La intuición social del burgués le lleva al conservadurismo social en uno u otro aspecto de la sociedad que regenta, pero sin abandonar ninguno. En cambio, la intuición del proletariado industrial y de los campesinos pobres les conduce a subvertir el régimen que les expolia y les mantiene en la ignorancia, el dolor, la miseria y las enfermedades.

La desaparición de la lucha de clases sólo está encomendada al proletariado, porque es la única clase interesada en ello. Aquí no valen las somníferas emanaciones de las testas bienhalladas. Son maneras sútiles y engañosas con las que se vale el pensamiento social de la burguesía para perdurar, mientras se lo permita su desenvolvimiento económico y el proletariado.

Supongamos que toda la burguesía con su fiel servidora la clase media, y que el proletariado y campesinos conociesen todos el esperanto y estuviesen enterados a conciencia de la interna ideo, ¿se establecería por este sólo hecho una armonía de clases, desaparecería la explotación de una clase sobre otra? Si es que algunos llegasen a creer abnegadamente en tal suposición, ¿por qué no lo fían todo al esperanto y a su romántica (?) interna ideo?; ¿por qué creen en una moral religiosa, burguesa (porque eso de la interna ideo, para ellos no es burguesa)?; ¿por qué creen en otras ideas, distintas y contrarias como la de patria, humanidad, raza y de clase (la suya, naturalmente)?

¿Es la religión, es la moral, es la interna ideo que nos librará a todos del odio que engendra la reprobable desigualdad social? ¿En cuál fían?. ¿En todas, en una, en ninguna?.

Desengañarse, la burguesía no siente otras aspiraciones que perfeccionar la sociedad, que sea ésta absolutamknte perfecta; es decir, mejorar, asegurar por todos los medios más eficaces y posibles su sociedad, pues cuando habla de la sociedad en general siempre se refiere a la suya, jamás a otra en que ella no lleve la parte leontina. Perfeccionar la sociedad, para la burguesía, quiere decir, haber establecido todos los medios para que no se vea precisada a su desaparición como clase. Si las condiciones materiales de las masas son horribles, naturalmente la burguesía tiene un interés enormísimo en mejorar y asegurar el estado material de dichas multitudes, porque haciéndolo, repercute sobre ella misma, mantiene así el control de las mismas para seguir esquilmándolas. Por esto se ocupa cariñosamente (!) y llena de desinterés, de las condiciones de vida de los obreros, por los que siente los mayores arrebatos, escribiendo incluso alguna aria a su virtud y a su humildad, pero indignándose sobremanera cuando osan éstos levantar la cabeza bajo propias convicciones; entonces este mismo burgués siente nacer un odio despiadado, una crueldad que jamás ningún obrero ha llegado ni en sombras a igualarla.

A los esperantistas burgueses les extraña que empleemos para combatirles algunas de las armas que ellos mismos se han creado. También los capitalistas se han apropiado de elementos que les eran indispensables, de la civilización feudal, tales como la religión, el lenguaje... no sin adaptarlos a sus necesidades intelectuales, de acuerdo con las materiales. Nada de particular tiene que nosotros hagamos lo propio con el esperanto. ¿Acaso creen que todo ha de estar a su servicio exclusivo; que todo el mundo les de-

(1) Véanse los n-ros 14-15 y 16-19.

Kamaradoj: De nun la jarkotizo de P. U. I. L. estpes pesetoj jare plus 1 peseto por la membrokarto.

be pleitesía rendir; que todo se ha hecho para su gozo?. Cada dia lo logrará menos la burguesía.

Nuestros esperantistas neutrales (!) toman todos la sociedad del salariado como a algo del que no debe salirse sin gravísimos peligros... (para la burguesía). No les preocupa ni sienten la necesidad del cambio; al contrario, estiman criminoso quien se ocupa de él en el sentido proletario, y cuanto más eficaz y radicalmente socava «la sociedad», más odio y más miedo sienten por él, no obstante ser la moral más bien empleada y ejercída, según el concepto proletario de la misma. Los esperantistas neutrales (!), la burguesía toda, consideran *inmoral* lo que les subvierte, lo opuesto a nosotros que lo contamos por profundamente *moral*. Así por ejemplo, el que exista un movimiento esperantista obrero, libre del tutelaje burgués (neutral), es considerado por éste como algo estúpido, antiesperantista, inmoral; para nosotros resulta lo contrario.

No nos produzca extrañeza el tono de aparente o no fingida indignación com que nos anatematizan los que se dejan morir el esperanto de desidia en sus manos, carentes de un espíritu de justicia capaz de vitalizarlo nuevamente cual hace el esperantismo laborista de todos los países civilizados. En Europa, fuera de Italia, no hay un solo país, incluso Yugoeslavia, en donde no exista el movimiento obrero esperantista, liberado totalmente de las influencias burguesas. Por seguir el mismo ritmo en España, Portugal y países de todas las hablas íberas, parece que hayamos cometido el mayor de los desafueros. ¿A qué grado de denegeración ha llegado el neutralismo para sentir tamaña animadversión hacia nosotros, *como organización?*.

Incluso en China y Japón hay, totalmente aparte del fementido neutralismo, poderosas organizaciones nacionales esperantistas de los obreros.

¿A qué viene, pues, eso de hacerse el ignorante, el extrañado, el inocente entre los incautos e inexpertos afiliados a sus grupos y federaciones sin sangre roja apenas, languideciendo de impotencia, manteniendo un espíritu esperantista raquítico, sin entusiasmo ni verdadero interés?. Si tomamos un esperantista que se sienta neutral observaremos en él una abulia, una falta de un sentimiento activo, que verdaderamente parece una piltrafa intelectual. Observaremos que no tienen la menor confianza consigo mismos. Jamás se consideran ni medianamente aptos para laborar ni en pro de lo que creen grande, pero sin objeto para ellos. Observamos jóvenes de veinte años sin arrestos de ningún género, que no sean los del baile, del juego o de las mujeres. Para ellos el esperanto es algo sagrado, un arcano que lo custodian, pero no penetran en el, no lo cuidan. Es lo único que puede dar la teoría sostenida por el neutralismo: *el esperanto por el esperanto*. Es por esto que no tiene vida, ni fe, ni arraigo. Hay que hacerlo sentir, vivirlo, que forme parte de todos nuestros sentimientos y luchas. Es mayor de edad, hay que ponerlo a la circulación, al torrente jovial de la vida contradictoria. El esperanto sólo puede vivir cuando palpita en el corazón de los que luchan, de los que piensan, de los que no se sienten satisfechos, Hay que sacarlo de la torre de marfil, del altar en el que lo ha colocado el neutralismo y entregarlo a las masas laboriosas para que hagan de él lo qne más les plazca, sin reparos de ningún género. Fuera del proletariado no vemos más que muerte y desolación; dentro de él hay la vida a torrentes, hay el espíritu de la nueva humanidad, de la nueva civilización que se levantará sobre las putrefactas ruínas de un presente que muere sin humanidad.

BEESE

K-do, ĉu vi volas helpi prolet-esperantismon? Fariĝu membro de PUIL per tri pesetoj jare.

IOM DA KRITIKO

Ni kiel proletoj bezonas nin studi por atingi "perfektan" organizadon. Ĉu ni praktikas tiel, kiel idealas? Tre ofte niaj agoj kontraŭdiras niajn dirojn; ĉefe inter tiuj, kiuj sin sentas idealistoj. Ni evitu fari misplanojn k ne estu tro revemaj, se ni volas esti sukcesaj en niaj entreprenoj. Ni povas esti optimistaj k agemaj, konstante propagandante nian lingvon, Esperanto, ĉar ni apinias ĝin taŭga k necesa por la proletaj organizoj, sed nia propagando nepre devas esti akorda kun nia cela agado.

Ni atente devas nin studi k samtempe studi ĉiujn proletklasajn organizojn.

Mi invitas ĉiujn esperantistajn kamaradojn, ĉefe la PUIL-anojn, polemike respondi jenajn demandojn: Ĉu ni kapablas nin organizi k esti disciplinitaj k sindonemaj anoj. kiel bezonas nia proleta organizo?

Ĉu ni scias fari entuziasmeman k konvinkan propagandon al niaj geamikoj?

Ĉu ni estas konsekvencaj, laŭ ni propagandas?

Ĉu ni kapablas organizi tiom da superaj Esperantaj kursoj, kiom nia federacia Unio bezonas?

Ĉu estas la Grupoj aŭ la instruantoj, kiuj devas organizi la lernantojn por ke ili restu anoj de PUIL k samtempe ili fariĝu prolet-esperantistaj profesoroj?

Ĉu ĉiuj Esperantistaj Grupoj havas spertan esperantan instruanton aŭ profesoron? Ĉu nia PUIL k ĝiaj Grupoj ne bezonas havi k disponi je multaj disciplinataj, esperantistaj k ĉefe klaskonsciaj profesoroj?

Laŭ mi spertis estas plej multaj proletesperantistoj k simpatiantoj, kiuj deziras ellerni Esperanton, sed mankas konstanteco al la lernantoj k pretaj eĉ disciplinataj Profesorof al la Grupoj.

Ni deklaru, ke PUIL ĝis nun estas la unika esperantista organizo, kiu sukcese planis organizi bone Profesorojn k lernantojn k danke al ties planoj, ĝi konstante progresas, sed ni ne povas ignori kiom da kritiko k mokoj ni aŭdis k legis, ĉar la aliaj prolet-asocioj ne komprenas nian organizadon.

Ni scias, ke etburĝaj esperantistoj malhelpas eĉ timas la PUIL-an profesoraron, ĉar laŭ klasa vidpunkto la etburĝoj neniam fidas je proletoj.

Vere niaj Grupoj ekkomencas esti aktivaj. Ili faras Esperantajn kursojn, paroladojn, propagandekspoziciojn, ekskursojn k.t.p. sed ĉu tia agado ne kaŭzis deficiton ĉiam, kiam tion faris la menciitaj grupoj.

Ni senĉese faru propagandon, eduku k instruu niajn proletajn geamikojn pere de nia Profesoraro, ĉar ni ĉiuj scias kian klerecon proletoj, povas atingi per la malmulta mono, kiun ĉiuj ni disponas, do oni postulas al ni grandajn individuajn penojn por atingi iomete da kulturo kaj ni devas kolektive, ĉar volene-vole ni devas lukti en kapitalista medio, kaj por triumfi ni bezonas labori kolektive, efike kaj konstante, por konkeri proletan kulturon pere de PUIL.

P. BALLARUK

INFORMOJ PRI LA UNIO

Antaŭen al 1000 membroj!

La E.K. kun ĉeesto de kelkaj grupaj delegitoj interkonsentis akcepti sugeston de Madridaj K-doj rilate al kotizoj.

Kiel provo dum la nuna jaro, estas malaltigata la jar-kotizo je 3 ptoj. plus 1 pto kiel pago de la membro-karto, kiu estos destinita al la Fundamenta Rezerva Kaso.

L. E. K.

XVI KONGRESO INTERNACIA
de Sennacieca Asocio Tutmonda (SAT)
en Valencia 3-8 Aûgusto 1934

NIA MOVADO

Filio de PUIL, nome Akademio Laborista «Esperanto» el Barcelono, organizas la 10-an de aprilo. INTIMAN KUNVENON je la 9-a k duon-horo nokte ĉe strato Galileo, 40.

Ni deziras al la k-doj grandan sukceson!

KORESPONDADO

Simpla anonceto trilinia kostas 0'50 ptoj. — Pli gran da 0'25 ptoj. po linio. Anonco tre videbla kun kadro 0'25 ptoj po kv. cm.

U.R.S.S.

Dez. kores. kun ĉ. l. pri. ĉ. t., ĉiam respond. L. A. Alramoviĉ - Tub. Institut- Jalta. Krimeo

---

TARIFOJ

Aliĝo al PUIL kun jarabono al «Proleta Voĉo»: 3'00 ptoj. Abonkotizo al «Proleta Voĉo» jare 3'00 ptoj. — Samfamilianoj loĝantaj en sama loĝejo rajtas pagi nure unu jarkotizon. Ĉiu membro ricevas nian organon. La abonoj komencas en la unua tago de la jaro. Ankaŭ duonjaraj abonoj estas akceptataj.

Sendu la varbilon kun la mono al: Secretario de P. U. I. L., Strato Galileo, 40, 2-o BARCELONO (SANS)

Presejo C. C. - Aribau, 137 - Barcelono